

© 2000 г.

К 80-ЛЕТИЮ ВИКТОРА НОЕВИЧА ЯРХО



5 марта 2000 г. исполняется 80 лет доктору филологических наук, профессору Виктору Ноевичу Ярхо – выдающемуся ученому и педагогу, труды которого широко известны не только во всех республиках бывшего Советского Союза, но и во многих странах «дальнего зарубежья». Более 60 его работ изданы на немецком, итальянском, английском, китайском, греческом, венгерском языках, не считая примерно полутора сотен статей в двухтомнике «Мифы народов мира», вышедшем в венгерском переводе. В течение многих лет он состоял членом редакционного совета журнала «Philologus», а в настоящее время входит в состав международного научного комитета журнала «Eikasmos», издаваемого в Болонье.

Научные интересы В.И. Ярхо в последние годы мало изменились¹. Как и прежде, главный объект его исследований – древнегреческая поэзия архаического и классического периодов. Важнейшими работами в этой области за последнее десятилетие являются: исчерпывающий аппарат (статьи, примечания, словари), подготовленный для нового издания «Одиссеи» в переводе Жуковского в «Литературных памятниках»; однотомник «Эллин-

¹ См. К 70-летию Виктора Ноевича Ярхо // ВДИ. 1990. № 2; Библиографический указатель по античной литературе и классической филологии. Профессор В.Н. Ярхо. Самарканд, 1989: краткая характеристика научной и педагогической деятельности В.Н. Ярхо и аналитическая библиография более 260 его работ. За последние 10 лет к ним прибавилось еще свыше 60 публикаций.

ские поэты VII–III вв. до н.э.» (составление, вступительная статья, примечания), заполняющий пробел, который существует в представлении широкого круга читателей о древнегреческой поэзии (М.: Ладомир, 1999); статьи, редакция перевода, реальный и текстологический комментарий в издании «Софокл. Драмы» (1990); перевод фрагментов и реконструкция одиннадцати еврипидовских «трагедий интриги и случая» (ВДИ. 1995. № 3–4; 1996. № 1–2) – эту подборку можно считать своего рода дополнением к вышедшему в 1998 г. с участием В.Н. Ярхо двухтомнику Еврипида в переводах Инн. Анненского; статьи, примечания, перевод античных свидетельств, подготовленные для выходящего в «Литературных памятниках» двухтомника Аристофана в переводах Андрея Пиотровского. Свое представление о пути, пройденном за четыре века древнегреческой и древнеримской драматургией, В.Н. Ярхо изложил в небольшой монографии «Античная драма. Технология мастерства» (М., 1990).

Не ослабевало внимание юбиляра к папирусным находкам, что нашло отражение в статьях, опубликованных в ВДИ (1993. № 3; 1997. № 1).

Весьма плодотворное дальнейшее развитие получил в последние годы интерес В.Н. Ярхо к мифографии, возникший еще в период его работы в БСЭ и «Мифах народов мира». К опубликованному в 1988 г. (ВДИ. № 3–4) переводу Палефата прибавились напечатанные там же переводы со вступительными статьями Парфения и Антонина Либерала (1992. № 1–2; 1997. № 3–4). Вместе со вступительной статьей, комментированными переводами Гигина, Диктиса, Дарета и некоторыми другими источниками они вошли теперь в подготовленный к печати под редакцией Л.М. Гаспарова капитальный свод «Античные мифографы». В издательстве «Алетейя» выходит в свет впервые переведенный на русский язык и прокомментированный В.Н. Ярхо «Первый Ватиканский мифограф».

С середины 90-х годов В.Н. Ярхо оставил преподавательскую работу в МГЛУ, которой отдал около 50 лет. С 1955 г. он заведовал там кафедрой классической филологии, на которой по его инициативе и при его непосредственном участии были разработаны основные принципы преподавания латинского языка в институтах иностранных языков. Результатом этой работы явился созданный на кафедре учебник латинского языка, предназначенный специально для языковых вузов (1-е изд. – 1961 г.) и практически сразу же ставший стереотипным для всех институтов и факультетов иностранных языков в бывшем Советском Союзе. К настоящему времени этот учебник выдержал шесть изданий, что доказывает его соответствие методическим запросам специализированного преподавания латыни.

Позже на кафедре под руководством В.Н. Ярхо и тоже при его активном участии, с привлечением других специалистов был составлен словарь-справочник «Античная культура. Литература, театр, искусство, философия, наука» (М.: Высшая школа, 1995). Предназначенный для студентов гуманитарного профиля, этот словарь в сжатой форме, на уровне современных научных представлений дает им самые необходимые сведения в указанных областях.

Таким образом, жизненный путь В.Н. Ярхо дает хороший пример совмещения в одном лице ученого и педагога, о преподавательском мастерстве которого вспоминает не одно поколение его бывших студентов и слушателей факультета повышения квалификации преподавателей латинского языка. Искреннюю признательность и благодарность сохраняют по отношению к В.Н. Ярхо и его коллеги по кафедре, большинство из которых начинали свою педагогическую деятельность под его руководством.

Остается добавить, что ни возраст, ни перемена обстановки никак не повлияли на творческую активность В.Н. Ярхо. Именно в последние годы, уже во Франции, им были подготовлены упомянутые выше аппарат к «Одиссее» и «Первый Ватиканский мифограф», не считая ряда статей и рецензий. В 1997 и 1998 гг. В.Н. Ярхо принял заочно участие в двух конференциях памяти И.М. Тронского в Санкт-Петербурге (оглашенный на первой из них доклад «Профессор Иосиф Моисеевич Тронский в его письмах. К столетию со дня рождения» опубликован в ВДИ. 1997. № 4).

Ректорат и кафедра классической филологии МГЛУ, сотрудники Отдела древней истории, члены редсовета и редколлегии ВДИ желают Виктору Ноевичу Ярхо в день его 80-летия надолго сохранить всегда свойственную ему энергию, работоспособность и целеустремленность.